

# EIKSMARKA TILSKUER

Utgitt av  
Lions Klubb,  
Eiksmarka

Desember 1974

## Lydigere hunder i 1975? Brukshundklubben igang med lydighetskurs for hunder



### Frem for bedre hundedressur

Interessen for hunder har alltid vært stor i Bærum og det er moro å se med hvilken iver hundeeiere deltar i dressurkursene som Bærum Brukshundklubb avholder på friarealet ovenfor tennisbanene på Eiksmarka.

Midt i flokken av gjøende unghunder finner vi nestformannen i klubben, entusiastene Ole Hartmann, som tålmodig instruerer de firbente i lineføring og andre disiplinære øvelser. Det er lydighetskurs for begynnere som pågår nå. Senere blir det mer avanserte greier med apportering o.l.

Det er nok så som så med lydigheten. Motstrebende lar en uvillig skokk seg dressere mens kommandoordene gjaller utover sletten.

### Uvillige hunder

Lille Inga, 13 år, prøver å få skikk på sin digre St. Bernard-sennenhund «Tatja», mens 11-årige Margrethe med Golden Retrieveren «Brakar» har det motsatte problem. Han er så lat at han blir rolig liggende under «dekk»-øvelsene lenge etter at de andre bikkjene er på bena igjen.

«Kursene er lagt opp med henblikk på en avsluttende prøve, der hver hund blir bedømt», forteller Ole Hartmann. «I det første dressurkuset kan hunden oppnå maksimum 220 poeng fordelt på forskjellige øvelser. Man tar sikte på hvalpekurs, og vitsen er å lede hunden til å gjøre ting som er naturlig for dens lynne og spesielle egenskaper.

Det er nokså elementære ting som innøves i begynnerkuset. «Lineføring», «fri ved foten», «bli stående under marsj» «felles dekk i tre minutter» o.l. Andre kursopplegg er mer krevende.

Hartmann forteller videre at alle som består prøven, får et diplom som sikkert blir hengt

opp ved hundenes faste plass i mangt et Eiksmarkahjem.

### Hundeholdet øker

Den nystartede brukshundklubben i Bærum teller ca. 40-45 medlemmer.

Det kryr forevrig av hunder i distriktet. Man regner med at det finnes et sted mellom 200 tusen og 250 tusen hunder i Norge. Akkurat hvor mange hunder vi finner i Bærum har vi ikke noen talloppgaver over, men det er slett ikke få. I Oslo ser man at hundeholdet øker, og

(Forts. s. 4)

## Givergleden på topp under Kypros-aksjonen Overveldende oppslutning på Eiksmarka

I slutten av oktober måned ble alle landets Lions klubber stillet overfor en stor utfordring: Lions på Kypros sendte ut et nødrep med anmodning om øyeblikkelig hjelp til de over 200 000 flyktninger på øya, et resultat av krigshandlingene der tidligere i år. De fleste måtte forlate sine hjem i all hast, og vintermånedene kan være kalde selv på Kypros. Anmodningen gikk ut på å sende nedover klær til mennesker i nød, uten å anstille betraktninger over årsaken til kypriotesenes fortvilte situasjon.

Men tiden var knapp. Hvordan skulle vi på kortest mulig tid klare å orientere flest mulig om aksjonen? Her var først og fremst Asker og Bærum Budstikke til stor hjelp for alle klubbene i Asker og Bærum. I store oppslag over flere dager ble publikum informert. Selv spedde vi på med 4 000 flyveblad som bl. a. ved villig bistand fra bestyrerne på Eiksmarka og Eikell folkeskoler ble delt ut i vårt område av skolebarna.

Samlingsentral ble etablert på Eiksmarka folkeskole, og om eftermiddagen den 5., 6. og 7. november stod medlemmer fra Eiksmarkaklubben klar til å motta, sortere og pakke klær som vi håpet ville strømme inn. Det skal ikke benektes at vi var noe spent. Hadde appellen nådd frem? Hadde folk ennå ting å avse etter årets tidligere loppemarkeder og innsamlinger? Vi

ble ikke skuffet. Tvertimot. Det var overveldende å oppleve den spontane tilslutning aksjonen fikk. Vi syntes det begynte bra. Den første dag gjorde vi istand 8 kartonger med dresser, kåper, kjoler, bukser, gensere, boblejakker, skjorter, undertøy, og ikke minst barnetøy i alle variasjoner og fasonger. Neste dag gikk det enda bedre, da var nye 16 kartonger ferdig.

Men dette var for lite å regne mot siste dag. Da kom det en jevn strøm av glade givere til skolen. Resultatet den dagen var 42 kartonger. I alt mottok vi nesten 10 m<sup>3</sup> klær, hvorav om-

trent tredjeparten var barnetøy. Eksempelvis kan nevnes at det kom inn over 500 voksne gensere, over 300 jakker og bukser for menn, 200 damekjoler og godt over 200 frakker og kåper.

Vi er forvisset om at våre Lionsvenner på den ulykkelige øya vil sørge for at sakene blir fordelt på en rask og effektiv måte der hjelpen trengs. Lions på Eiksmarka er glade for at klubben på denne måte fikk anledning til å formidle en hjelpende hånd til Kypros, og vi vil herved rette en hjertelig takk til alle givere i distriktet som gjorde dette mulig.

## Kjendisene stortrives på Eiksmarka - Se enquête side 2

Vi har det fint på Eiksmarka. Ren, frisk luft, bortsett fra eksosen som bussen blåser inn gjennom åpne vinduer, sier gensekretær i Norges Røde Kors.

Holdeplass rett utenfor. Naturskjønne omgivelser med fine turmuligheter året rundt til fots eller på ski. Tennisbaner, idrettsanlegg og yrende idrettsliv av mye fin ungdom. Nei, jeg savner ingenting, jo — forresten — en lysløype, helst fra Listufjøset til Østervann og tilbake via hoppbakkene. Noe lang kanskje, men du verden hva det kunne glede. Og nå har vi også fått Røde Kors hit med sitt vakre og meget nyttige anlegg. Om ikke det første, så i hvert fall ett av de første

pleie hjem som baserer sin virksomhet ikke bare på pleie, men på gjenoppbygging av pasientene fysisk, slik at de kan bli selvhjulpne igjen.

Et annet pionértiltak som Eiksmarka kan vise frem er Sanitetsforeningens Multiple Sklerose — avdeling i en vanlig beboelsesblokk.

Det bodde ikke så mange mennesker her da vi flyttet hit for 19 år siden. Utbyggingen har foregått i et rimelig tempo og økingen av innbyggerantallet har vært så jevnt at det nesten kan sies — umerkkelig (untant når man visse tider på dagen trenger parkeringsplass ved enkelte forretninger).

Vi har det fint — GLEDELIG JUL!

## Ny Grini-bro i julegave

Siden i vår har Veivesenet arbeidet med den nye broen over Lysakerelven ved Grini, og Oslo kommunes prosjekteringsavdeling opplyser på henvendelse fra Eiksmarka Tilskuere at broen vil kunne tas i bruk før jul. Dermed blir det slutt på kjøringen over den provisoriske Bailey-broen og de små forsinkelser som det har vært tilfelle til i den siste del av anleggsperioden på grunn av lysregulering og omkjøring.

Allerede på det nuværende tidspunkt kan man se at den nye broen vil bety en stor forbedring av trafikforholdene over elven. Broen vil bli utstyrt med en kjørebane i hver retning og med fortau

på begge sider. Myndighetene har samtidig benyttet anledningen til å legge ned store vannrør i broen, som forbinde Bærum og Oslos vannverk for gjensidig reservetilførsel. I krysset mellom Fossumveien og Griniveien vil trafikken bli kanalisert ved trafikkøyer.

Arbeidene har gått greit unna, og det har ikke oppstått særlige vanskeligheter i byggeperioden. Entreprenør har vært Kr. Stensrud & Søn.

Til jul vil altså broen kunne tas i bruk. Den provisoriske broen vil umiddelbart bli revet, mens den gamle bro ved møllen vil bli bevart som gangbro.

- et godt  
lite måltid





## Nærmiljøets hjelpende hånd

Nærmiljøets hjelpende hånd bør en Lions klubb være. Vi tenker her på sosial og humanitær hjelp til institusjoner og enkeltpersoner eller tilbud til gamle og uføre som kan live opp i en ellers grå hverdag. Av gledesspredende tiltak tenker vi på de store teateraftener Lions klubbene i Bærum arrangerte for gamle og uføre i vår bygd.

Men det kan også hende vi føler vi må hjelpe medmennesker i nød i andre land. Derfor innsamlingen i november av klær som en liten hjelp til over 200 000 nødstedte flyktninger på Kypros.

Vi er en liten klubb her på Eiksmarka, 27 medlemmer, mens det i Norge tilsammen er over 7000 medlemmer fordelt på små Lions klubber over hele landet.

Slemdal og Eiksmarka klubbene har tidligere tatt initiativet til opprettelse av skole for førerhunder til blinde. Vi følger utviklingen ved dette treningssenteret og hjelper etter evne når det er behov for det.

Men for å kunne støtte alle de gode tiltak som trenger hjelp, må vi skaffe midler. Våre inntekter får vi først og fremst fra annonsene i denne avis, og vi vil gjerne takke annonsører som på denne måte har gitt oss en hjelpende hånd. Vi kan forsikre at alle innsamlede midler uavkortet går til det vi med en fellesbetegnelse kan kalle humanitære formål.

Peter Block  
President  
Lions Club, Eiksmarka

INTERNATIONAL SKIBSHANDEL  
Sjofartsbuvingen Kongensgt. 6 - Oslo

## Med en eneste liten K-konto er du faktisk kunde i alle våre 70 banker.

K står for Kreditkassen. Hva en K-konto står for, er opp til deg selv. Den kan tilpasses individuelt. Du kan spare på den, og låne på den. Større beløp, eller mindre.



**K KREDITKASSEN**  
-bank for folk flest

ENKELTE KLAGER OVER AT DE IKKE FÅR SKIKKELIG SERVICE PÅ SIN BENSINSTASJON.

DE KAN UMULIG HA VÆRT HOS OSS.



EIKSMARKA TILSKUER  
utgitt  
av

Lions Klubb Eiksmarka  
Red.: Truls Normann Treider  
August Kallevig,  
Helge Lødrup

Merkur Boktrykkeri - Oslo



HEITMANN SPEDISJON A/S

Prinsens gate 3 - Oslo 1 - Tlf. 33 41 80

# Kjendisene trives på Eiksmarka

Vi — d.v.s. Tilskuerens stressede medarbeider er hesblesende opptatt av å fortelle hvor flint det er å bo på Eiksmarka.

Vår naturlige beskjednehet forbyr oss imidlertid å eksponere vår begeistring i verdenspressen — kanskje vi blir beskattet for øket trivsel også.

Derfor henvendte vi oss til en rekke kjente Eikmarkinger, av disse vi stadig møter i TV, radio og konserter etc. Vi stilte noen nærmest banale spørsmål om hvordan man trives på Eiksmarka. Er det noe man særlig etterlyser, og eventuelt hvordan man føler den utvikling som har funnet sted i vår «by» siden den gang man flyttet inn.

Og her er resultatet:

Sverre Bruland,  
dirigenten og musikeren:

— Mitt første møte med Eiksmarka var i 1946, på spasertur med min forlovede (fra 1947 min kone) utover forbi jordene ved Listu gård. Det var vår, lerkjublet og det gjorde vi også. Jeg som kom fra Stavanger og flatt Jærlandskap, var enda ikke fortrolig med Østlandsk gran-skog, den ble for trykkende for meg. — Men her ute på Eiksmarka fikk jeg luft og vidsyn, og jeg sa at «HER VIL ME BU». — Vi hadde nemlig hørt at det så smått skulle begynne å bygges herute. — Ja, slik ble det, men først i 1953. Boplass fikk vi på Eikskollen. Fra gammelt av het kollen HOJER'N. Om navnet kom av å høje på Krøtter — eller det var vinden som højet særlig sterkt der, vet ikke jeg. Men innfødte Eiksmarkinger vet hvor Hojer'n er.

Om vi trives på Eiksmarka? Hvem trives ikke her? — Det har vært en herlig plass å bo. I 1960 var vi så heldige å få oss eget hus; familien ble etterhvert øket til syv. Og med marka helt innpå oss, har vi i alle år tatt den i bruk, til gagns.

Selvom vi her på Eiksmarka har fått beholde Griniveien som



Dirigenten Sverre Bruland.

byggegrense, så minnes jeg i dag med vemod alle husdyra som gresset i nærheten. Nå er store fjøs og låver blitt gjort til lagerplasser. Det er en sørgelig utvikling. Ønsket må være at iallefall den dyrkede jord blir holdt i hevd. Griniveien med tilliggende jorder er en fin buffetsone mot marka.

Mange ting å glede seg over i disse årene. Oppbakking av idretten og skoler har vært selvfølgelig. — Takket være Sanitetsforeningen bl. a. er det blitt

M.S.-hjem her. Røde Kors har bygget sykehjem. — Velhuset med Biblioteket er små og store til glede. Ellers håper jeg at Sanitetsforeningen blir hjulpet i å realisere sin plan om alderspensjonat, et prosjekt foreningen lenge har arbeidet med. Tomt er forlenget gitt til formålet av Eiksmarka Vel.

Jeg er glad for folk her på Eiksmarka er like blide og hyggelige mot meg, til tross for jeg spiller mye Ny Musikk i NRK.

## Lysløype - eneste savn



Direktør Finn Søhol (44)  
Bodd på Eiksmarka siden 1958.

Det var i grunnen en av mine naboer som løste problemet da jeg skulle finne negative sider ved å bo på Eiksmarka. Han fortalte meg i all fortrolighet at det irriterte ham at enkelte parkerte på «hans side» av vår vei. Riktignok helt korrekt trafikk-messig. Men likevel...

Vi må ha det for godt på Eiksmarka når slike bagateller kan bli en plage.

Istedet for å glede seg hver dag over den idyll og velstand vi har på Eiksmarka kan man lett sløves. Lete etter irritasjonsmomenter som høy skatt, utviklingshjelp, loddseiere som ringer på døren under middagsluren — og glemme at vi er privilegerte som får bo i et slikt paradis som Eiksmarka, glemme verden omkring oss. Vi har en natur som ikke bare er vakker å se på, men ligger der for å bli brukt til sport og friluftsliv — til lange turer sommer som vinter. Kan noen tenke seg en

bedre start på dagen enn en joggetur opp til Østernvann før frokost?

De fleste av oss har våre arbeidsplasser i Oslo og kan reise hjem og puste inn frisk luft om ettermiddager. Vi kan også glede oss over hovedstadens mange kulturtilbud. Vi har Eiksmarka skole med førsteklasses lærerkrefter som gir våre barn den beste start, vi har forretninger andre reiser langt for å handle i — og vi har et flott idrettsmiljø med ildsjelene i Fossum i spissen.

Det eneste jeg savner på Eiksmarka er en lysløype, men kjenner jeg min gamle gymnastikk-lærer Egil Frøystad i Bærum Kommune rett, dukker det vel opp en snart.

Og da er jeg tilbake til innledningen.

Vi har det for godt på Eiksmarka. Kanskje bedre enn mange har fortjent...

## Landsby-sjarmer midt i bygde-Norge



AMALIE CHRISTIE — Pianistinnen:

Jo — Eiksmarka har sannelig utviklet seg til en riktig trivelig landsby. Stedet har nettopp landsbyens fortrolige preg uten å være småborgerlig og snever. Det lokale miljø gjør menneskene friere, vi møter kjente og kjære venner, hilser like naturlig på dem man ikke kjenner, men daglig ser — kort sagt, vi føler oss hjemme i vår landsby.

Derfor drar vi nødig til den store, kalde byen. Men denne uviljen skyldes også at vi i Eiksmarkas fortrefeligg sentrum får kjøpt alt vi trenger til hverdags (unntatt silkespøler...) Uten å fremheve noen vil jeg påstå det er sjeldent å finne så mange utmerkede forretning

ger — bank og posthus ikke å forglemme — på ett sted. Overalt blir vi møtt med den mest elskverdige hjelpsomhet som gjør shoppinggrunden til dagens frikvarter.

Eiksmarkas omgivelser er et vesentlig del av landsbyens sjarmer at den ligger midt i bygde-Norge. Skogbrynet lokker bare en kilometer borte, og jordene til den tradisjonsrike gården Grini ligger rett bak sentret. Og der heides ingen grunnreiserestriksjoner — Fra sneen såvidt er gått om våren får vi lov å ligge på beite og stikke drets første grønnsaker, karvekålen som vi sårt trenger etter en lang

vinter. Og på sensommeren og hele høsten bugner skogen av blåbær og tyttebær.

Om vinteren gir marka muligheter for alleslags skiløpere — både nybegynnere, husmødre og de helt progressive. På Grini- og Fossumjordene tok barna de første takene på ski, for med årene å utvide turene til Brun-kollen, Kampen, Heggelivann og Løvli. Det er noe å minnes senere i livet at vi tok på oss skiene utenfor døren og gikk til Løvli!

Av negative sider ved vårt Eiksmarka må det i sannhetens navn nevnes at her stjeles altfor mange sykler... Vi har også hatt andre tillopp til ungdomsterror. Slike Klondykeforhold skjemma jo de fleste nye steder idag, og vi får håpe de jenger seg når første generasjon er blitt voksen.

En annen langt uskyldigere innvending er at der er for få gamle mennesker. Vi er nesten bare jevnaldrende og savner den tyngde og ro som besteforeldrenes generasjon tilfører miljøet. Men denne mangelen vet jeg tiden vil rette på om bare få år, om vi da får lov å leve så lenge som privilegerte i en ellers urolig verden.

Amalie Christie



BRO BANE BYGG A/S

ENTREPRENØRFORRETNING

OSLO og BÆRUM

"Norge er utenrikspolitisk på glid" sier Haakon Lie (AP)

**Hold Dem bedre orientert gjennom Morgenbladet**  
Vi tilbyr Dem avisen gratis i 14 dager!

Klipp ut- og send kupongen inn i dag! Det er tid for Morgenbladet

Jeg bestiller herved et prøveabonnement på Morgenbladet gratis i 14 dager

Fra 1.jan.1975 blir abonnementsprisen pr. kvartal: kr.111,- pr. halvår: kr.222,- pr. år: kr.444,-

Kupongen sendes: Morgenbladet, abonnementsavd., Postboks 86 - Sentrum, Oslo 1.

ABONNEMENTS NAVN  
(skriv tydelig)

ADRESSE

## AGATON SAX

147



mannen med sylskarp hjerne og rask reaksjonsevne; sjefredaktør, superdetektiv og TV-helt.

NILS-OLOF FRANZÉN: Agaton Sax og hvite lue-mysteriet - Agaton Sax og de listige diamant-tyvene - Agaton Sax slår til - Agaton Sax og den lydlose sprengstoff-ligaen.

Oversatt av Olaf Coucheron. Illustrert. Kr. 19,50 pr. bok.

Bøkene er fra Aschehoug



PHILIPS

FRA LYSPÆRER TIL DATAMASKINER

HARALD A. MØLLER A/S

NORGE-RHIN LINJEN

Cato Hambro:

Vi har vokst sammen med strøket



C. Hambro

La det være sagt med det samme: det har vært spennende å bo på Eiksmarka. Å flytte inn i et «nybyggerstrøk» er en litt spesiell opplevelse. I de tyve årene vi har bodd her har strøket forandret seg slik at man i noen grad føler at man har vokst både sammen med strøket og samtidig med det. Skolen vokste fra den ganske lille beskjedne «midtblokken» til å bli en koloss med over 1 000 elever, som nu igjen er blitt færre — uten at vi her skal drøfte hva slikt kan komme av. Butikkensentret vokste likeledes fra en eller to beskjedne butikker til det fristende «sentret» det er i dag, så velassortert at de av oss som er så heldige å ha vårt arbeid i Bærum faktisk ikke behøver å reise «til by'n» for å kjøpe det nødvendige. Og vi har fått «ungdomsproblemer» og meget annet som hører storstaden til.

Den beskjedne bebyggelsen fra for tyve år siden er blitt til en helt ny bydel — med mange forskjellige strøk. Men selv om Eiksmarka selvfølgelig egentlig er en «soveby», en «satelitt

eller hva det nu kalles i sosiologsproget, har vi som bor her ikke følelsen av å bo i en «drabantby». Jeg tror det er riktig å si at vi trives her, vi føler oss hjemme og synes vi tilhører et «miljø». Det er ikke godt å si hva det skyldes, men sikkert er det at Eiksmarka — første gang jeg hørte navnet var under et opphold i Amerika i 1952 og da visste jeg ikke engang hvor det var — er blitt mer enn et navn på kartet, det er blitt det stedet jeg mener når jeg sier jeg skal «hjem».

Jeg nevnte ordet «ungdomsproblemer» for et øyeblikk siden, men det tar jeg tilbake igjen. Selvsagt fins det enkelte unge som har det vanskelig og enkelte som er «vanskelige», men sammenlignet med andre strøk vi leser om eller hører om, er tilstandene hos oss nærmest for en idyll å regne.

Vi kunne kanskje ønske en noe bredere plass i «Stikka», Bærum's egen avis. Men så har vi jo fått Eiksmarka Tilskuer, så vi må så visst ikke klage.

Er det noe vi savner? Kanskje en blomsterhandel, som vi hadde en tid? Men i et strøk med så mange haver og verandakasser kan en blomsterhandel kanskje ikke finne noe eksistensgrunnlag?

Skulle jeg til slutt ytre et eget ønske, måtte det være dette: la Griniveien være «sivilisasjonens ytterste grense»! La oss slippe å se bymessig bebyggelse utover jordene og markene som vi fremdeles kan glede oss over!

(Forts. neste side)

## Flere tiltak for ungdommen er påkrevet



Arne Remlov

Eiksmarkas befolkning består såvidt jeg forstår stort sett av velutdannede mennesker med forholdsvis solid økonomi og bakgrunn, som skulle betinge overskudd til videre sosialt engasjement. Kanskje også trygghet til mer enn konvensjonell adferd.

Det undrer meg derfor at beboerne ikke har ofret flere tan-

ker og mer tid på å etablere tiltak for tenåringene i strøket.

Når det gjelder idrett tror jeg ikke det er grunn til å klage over det foreldregenerasjonen har satt igang og fulgt opp. På dette området er det vel heller imponerende innsats som er gjort. Men et boligmiljø trenger andre aktiviteter skal man «holde på» ungdommen. Med «holde på» mener jeg å gi dem et innhold i deres tilværelse. Kristenfolket har vært aktive såvidt jeg forstår — men på sine premisser, på sine konvensjonelle premisser.

### De unges interesser

Hva er gjort for å møte de unges interesser utenom idrett, speiderbevegelse og religiøse aktiviteter? Hvor i området kan tenåringene dyrke visesang, dans, drama og jazzballett? Vel, i beste fall på skolens område, når klassekullene og lærere har initiativtagere i sin midte. Og det er naturligvis skjedd, men Chateau Neuf trekker sterkere og er blitt «tilfluktsstedet» de siste par år. Hadde det ikke vært bedre om vi på Eiksmarka-Østerås-området hadde etablert «selskaps hus» som ungdommen hadde sett som sitt samlingssted. For en god del år siden

hadde vi sjansen til å få dette huset — det ble sogar bygget! **Forkastet forslag**

Men under forberedelsen av byggingen tillot jeg meg på et møte å fremme forslag til bruken av huset — etter et amerikansk mønster. Det gjaldt menighetshuset. Jeg foreslo at huset ble innredet med tanke på å gi plass til de aktiviteter jeg har nevnt før, til bruk hele uken igjennom. Visekveld, foredragskveld, dramaundervisning, konsert — også pop og rock naturligvis — danseaftener (med voksent vertskap) og sen-aften-gudstjeneste i eget innviet rom! Jeg tilbød meg å bringe foredragsholdere til forsamlingen, teologene pastor Krohn-Hansen og rektor Arne Fjelberg, som begge hadde studert slike opplegg i USA. Jeg fikk ingen tilslutning fra det fulle hus av foreldre på Eiksmarka skole. Og bare hoderysting fra de tilstedeværende prester og kirkefolk. Og dermed opphørte min tro på at Eiksmarkabefolkningen ville satse på et miljø for de unge, iallfall på kulturtilbud. Jazz og pop og rock og dans og kveldssamvær i festlige former er også en del av kulturen.

Arne Remlov

## Gjør boligen til et hjem med riktig belysning!

### Hjemmets belysning 4



### Høvik belysning for smale rom

Det lange, smale gjennomgangsommet kan bli hyggelig med riktig lys. Nå har vi en brosjyre fra Høvik som forteller hvordan, og lampene kan vi vise Dem i butikken.

Alle er merket med Høvik kvalitetsplombe.



Be om å få brosjyren «Hjemmets belysning» og la oss hjelpe Dem.

## LEFDALYSENTER

BEKKESTUA Tlf. 53 29 75

**Er De en av de få som ikke abonnerer på**

## BUDSTIKKEN?

— tegn da et abonnement på lokalavisen for Asker og Bærum.

Det koster ikke stort

— bare 42 kr. pr. kvartal.



1300 Sandvika, tlf. 54 20 50

## Hundedressur...

(Forts. fra side 1).

I Norsk Kennelkubb er det i de siste fem år registrert ca. 72 000 nye rasehunder på landsbasis.

Tiltaket som Bærum Brukshundklubb har satt igang, blir sikkert hilst med tilfredshet i strøket. Direkte og indirekte kan det hjelpe til med å bedre naboforholdene, intet kan være mer irriterende enn uoppdragne bikkjer. De er en prøvelse for sine omgivelser.

Dessuten gir Brukshundklubben et tilbud til ungdommen. Det er moro å drive aktivt med hunder, og man lærer mye av det. Det finnes et utall av hundeorganisasjoner, og ved henvendelse til Norsk Kennel Klubb Bjørn Farmanns gate 16, Oslo 2, kan man finne frem til den hundeklubb som dekker den rase man er interessert i.

Et fint hundemiljø eksisterer også innen trekkhundklubbene. Bærum Trekkhundklubb har alltid hatt et godt ord på seg. Hvem

kjenner ikke hundespennene fra skiturene i marka? Aktivt medlemskap i trekkhundklubben gir en mulighet for å kombinere friluftsliv med nyttig Sanitetsarbeide. Mange står i taknemlighetsskjold til trekkhundklubben for medlemmenes uegennyttige innsats når det gjelder ambulanskjøring, turer for funksjonshemmede, og det finnes også mange unge narkomane som har funnet et sunnere livsinnhold ved å benytte seg av det tilbud trekkhundklubbene representerer.

## ERFA hallen

ØSTERÅS KJØPESENTER "helt på toppen"



KJØTT  
FISK  
DELIKATESSE  
FRUKT & GRØNNSAKER  
OST  
KOLONIAL  
BAKERI & ISBAR  
KIOSK

### Ta familien med

FREDAG har vi åpent til kl. 19<sup>00</sup>  
LØRDAG åpent til kl. 15<sup>00</sup>



STOR PARKERINGSPLASS

## NCK Norge hva nå det kan være for noe..?

NCK Norge A/S  
autorisert annonsebyrå  
Sognsveien 70, Oslo 8  
Telefon 23 32 80

# Hvordan skal Øvrevoll bli?

## Blott ei til hest

EIKSMARKA TILSKUER's medarbeider var på sin nerveslitende jakt etter stoff også innom galoppbanen på Øvrevoll.

Den er vakker denne 300 mål store gressbanen som ligger midt i hjertet av Eiksmarkabyggingen. Det er et umiskjennelig faktum at denne banen regnes som en av Europas aller vakreste baner.

Øvrevoll lå der den gangen man begynte å regulere Eiksmarka. Det var ikke noe å gjøre med det. Det første løpet ble arrangert Kristi Himmelfartsdag 25. mai 1933. Da var både kong Haakon og dronning Maud til stede. Skaperen og norsk ryttersports grand old man, Sir Thomas Fearnley var der selv-sagt også — og major Chr. Michelet, ridemajoren ble han kalt. Likeledes konsul T. Bache.

Og så var det en masse mennesker som forsøkte å kopiere Ascot og lignende evenementer. Man gikk da på Øvrevoll i det minste for å kunne fortelle at man hadde vært der. Mye nye hatter med viftende bremmer.

Totalisatorsetningen var beskjeden, ca. 25 000 kroner. (I dag ligger den på 1/2 million).

### Stemmen på Øvrevoll

Det er en ting vi som bor rundt Øvrevoll har kontakt med, og det er stemmen til major N.A. Riise-Hansen. Gjennom særdeles kraftige høytalere lyder majorens stemme utover hele Eiksmarka — inn i hver

stue. Og det var jo da fristende for oss å oppsøke mannen bak denne stemmen som vi på Eiksmarka kanskje mer enn andre identifiserer med Øvrevoll og det som foregår der.

Han var omtrent slik som stemmen: Kraftig og tett, distinkt og rask og engasjerende å høre på. (Vi får vel et partout-kort på den beskrivelsen der)).

«Vi skulle gjerne sett at vi i større grad kunne benytte dette vakre anlegget til glede for befolkningen på Eiksmarka og ellers omkring, også utover selve ryttervirksomheten, sier han. Nå må man ikke innbille seg at banen bare blir benyttet på løpsdagene. Det foregår full dags trening hele året rundt, men jeg skulle ønske man kunne finne frem til noen form for aktivitet til glede for et noe bredere publikum enn bare ryttere og tilskuere på løpsdagene.

Svømmebasseng var på tale, og Lions Club var sterkt involvert. Økonomisk var det imidlertid umulig så lenge et slikt anlegg måtte plasseres så langt ned på STUT's prioritetsliste.

Golf har også vært nevnt, men det måtte foregå i lyset og samtidig med ridningen. Susende små golfbatter og nervøse fullblodshester går ikke godt sammen, så dermed skar det seg.

Men skiløpning går jo an, og faktisk er det mange som i savnet av lysløype bruker den 2,5 km lange, riktignok nokså flate banen til aftenens ski- og mosjonstur.

«Men Stallkroen da? forsøker vi. Hva kommer det av at ikke denne faktisk ganske koselige og pittoreske restauranten ikke i større grad har kunnet bli et samlingssted for Eiksmarka og omegn. Man skulle jo tro at en såvidt stor befolkning som den som bor her ville ha behov for en skikkelig og godt drevet restaurant?»

### Stallkro-miljøet

«Jeg må innrømme», svarer Riise-Hansen, at Stallkroen ikke helt har greid å fylle de ønskemål vi satte oss. Interiørmessig har vi jo virkelig forsøkt å gjøre stedet til noe som er typisk for det miljøet det er plassert i, og kjøkkenet er faktisk både stort og moderne.

De nokså ofte skiftende restauratører har forsøkt forskjellige tiltak. Et av disse var ungdomsaftnene i samarbeide med lokale organer. Økonomisk ble de dessverre etterhvert en umulighet, og dessuten står det ikke til å nekte at interessen for sli-



Fart og spenst over sprangene under ritt på Øvrevoll.

ke tiltak fortok seg på grunn av de mange tillopp til bråk og øbelstreker. Det er synd at det alltid skal være noen ganske få som så effektivt skal greie å ødeligge for de mange.

Vi har også forsøkt med familiesøndagsmiddager, men det later til at Eiksmarkafamilien foretrekker mors søndagsmiddag.

Vi er alltid modne for forslag, idéer og samarbeid både når det

gjelder selve banen og når det gjelder restauranten.»

Vi forlater Øvrevollstemmen uten noe bilde av ham. Det hadde passet bedre med et lydbånd.

Men rundt i vårt hode svirret det tanker og idéer om hvordan man skal kunne utnytte 300 mål vakker eiendom mer rasjonelt ved siden av primærvirksomheten. Kort sagt, hvordan skal Øvrevoll bli «ei blott til hest.»

A. K.

Carlsson-høytalerne:  
Du hører ikke at de høres.



Det er hele ideen med Sunab-lyden. Høytalere samarbeider med rummet. Lyden frigges fra høytalere. Den spres seg i rummet, akkurat som duften fra en blomst.

## BRUK REFLEKS!

Med hilsen  
fra Damslet og Nyquist

Skipstekniske konsulenter i Oslo

## Aktieselskabet Hafslund

Omsetning av elektrisk kraft.  
Smelteverk for ferrosilicium m. m.

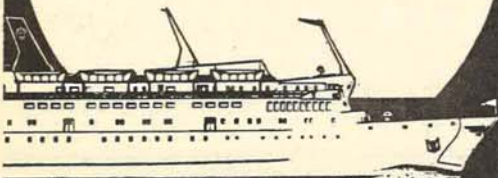
OSLO SKJEBERG ASKIM

## Alf Hokholt

EIKSMARKA SENTRUM  
Tlf. 24 01 92

OSLO - HORTEN - ÅRHUS  
MOSS

Ekspressruten  
til Danmark  
og kontinentet



DA-NO Linjen

PALÉKAIEN, OSLO 1. TLF. 41 68 70.

### RAMBÆKS TRYKKERI A/S

Børsbygningen - Tlf. 42 84 26

BP Centret Eiksmarka  
ineh. Erik Juell  
Bilverksted, vaskemaskin, seddel-  
automat.  
Rikholdig autoshop med kiosk.  
Telefon 24 03 02



KRONOS TITAN A/S  
FREDRIKSTAD

A/S GUSTAV NIELSEN  
Hausmannsgt. 6, Oslo 1  
Maskiner og verktøy

## Kodak Instamatic 155-X kamera

Innstilling ved enkle symboler for solskinn og overskyet vær/blitz. Stor, klar søker med lysende bilderamme. Kontakt for X-cube som dreies automatisk når filmen trekkes frem. Et signal i søkeren viser om X-cube'n er brukt.



SCHJØLBERG  
BOKHANDELEN PÅ ØSTERAS

**a/s OLSEN  
& UGELSTAD  
FJELSHIPS**



Postboks 3057 El.  
Oslo 2

**N NORDEN  
FORSIKRING**

Alt på ett sted gjør forsikring enklere

**ASTRUP & AUBERT A/S**  
ENTREPRENØRFORRETNING

**Du kan  
spare til lån.**

Å pusse opp eller modernisere et hus eller en leilighet koster penger. Og det er vanskelig å få lån i dag. Vanskelig, — men ikke umulig hvis du har spart på forhånd. Ta kontakt med en av våre 33 filialer i Oslo-området, eller ring Markedsavdelingen på 11 20 30. Vi kan fortelle deg hvordan du kan få lånt opptil kr. 30.000 uten sikkerhet. Dette er lån som krever innsats fra din side, — på forhånd. Men så er det også en sikker vei til lån.



ANDRESENS BANK

**BELL'S**

Ekstra special  
old Scotch Whisky

1/4 flaske kr. 71,—

1/2 flaske kr. 37,—

**GUSTAV THRANE-STEEN**

**SKØYEN A** Automobilforretning

Hoffsveien 10 Oslo 2 Tlf. 55 98 90

**HEGER PLASTICS A/S**

Boks 48, Kjelsås, Oslo 4



**GRINI BENSIN & SERVICE**  
HALFDAN KJØLSRUD

Tlf. 24 09 65

Griniveien 124, 1343 Eiksmarka

**Hagstrøm Musikk A.s**

ALT I MUSIKK

BERGEN, BÆRUM, OSLO, TROMSØ

**AUG. OLSEN = Sverre Berg**

BAKERIER A/S

ALLTID FERSKE VARER!

**FURUHOLMEN**

INGENIØR THOR FURUHOLMEN A/S  
ENTREPRENØRFORRETNING

KARL JOHANGATE 39, OSLO 1.



**Ta familien med  
- til halv pris!**

Med familie mener vi ektefelle og «barn» under 26 år. Det skulle bli skikkelig familierabatt, og godt med penger spart. Så godt, faktisk, at De ikke behøver å begrense besøkene til slekt og venner til jul og påske. Det er over 50 week-ends i året — med den liden De sparer ved å bruke fly, kan langt flere av dem brukes til å holde vedlike gode kontakter og verdifullt vennskap. Og tilbudet gjelder ikke bare innen Norge — det omfatter også en lang rekke europeiske storbyer. Familierabatten kan i mange tilfeller også kombineres med «individuelle pakketurer» — Det vil si reiser lagt opp etter Deres eget hode, men hvor hotell, sightseeing etc. er fastlagt på forhånd. Ved kjøp av slike turer gjøres alt opp under ett SAS-kontorene og reisebyråene har flere gode tilbud enn De er klar over!

Individuell og rimelig ferie med

**SAS**



**Aftenposten**

NORGES STØRSTE AVIS

**Byggevarehus**

LØVENSKIOLD-VÆKERØ • VÆKERØ

Drammensveien 230, Oslo 2. Tlf. 55 89 90 - 55 58 80.

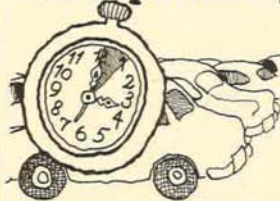


**Handletur til by'n  
starter hos**

**Jens Evensen på Vika-Torvet**

— med 1 times kunde-parkering i Esso-garasjen!

**Kundeparkering**



midt i tjukke sentrum, nettopp der du trenger det. Vika-Torvet Parkering og Servicesenter A/S i Munkedamsvn. 27 (rett under Vika-Torvet) sørger for det - og med innenlands parkering er det altså hyggeligere å komme tilbake til bilen nå i den kalde (og ofte snefylte) årstid! Kjør bare inn i Esso-garasjen og ta heisen opp til Jens Evensen, hvor du får parkeringsbongen stemplet. Enkelt og greit, ikke sant? Bilen kan selvfølgelig stå i Esso-garasjen utover en time, men da må du betale for det. Mens du handler i ro og mak kan dessuten Esso ta service på bilen din om du ønsker det, sørge for oljeskift, smøring, vask osv. — Esso Shop har også mange fine tilbud du bør ikke nærmere på.

**Tilbud på ferskvarer**

Du finner alltid flere gode tilbud hos Jens Evensen - på varer du trenger! Ferskvarer får vi levert rett fra vårt nye anlegg i Kjøttbyen på Furuset flere ganger daglig, og det gjelder ikke bare

kjøttvarer som vi har vært kjent for i alle år. Lyst på en spesiell godbit - noe helt ekstra - i tillegg til det du ellers skal ha? Da skal du se hva vi har som ikke alle andre har!



Tilbehør til god mat

— noe du ikke får hvor som helst.

Åpningstid kl 10.00-18.00, lørdag kl 09.00-15.00.

Vika-Torvet handelsentrum finner du i Norske Folk-gården i Vika, med innkjøring til parkering fra Munkedamsvn. 27.



**JENS  
EVENSEN**

**Knitax**

Håndstrikkeapparater  
med verdensry  
**PER MAGNUSSEN a.s.**  
Ullevålsveien 35 - Oslo

**FONDSFINANS A.S.**

Autorisert fonds- og aksjemeglerforretning

OSLO

**ANDERS WILHELMSSEN & CO  
SKIPSREDERI**

Dronning Maudsgt. 11

**EIKSMARKA BOK- OG PAPIRHANDEL**

Tlf. 24 09 70

EIKSMARKA SENTRUM

**EIKSMARKA JERN OG FARVE**

OSKAR HILLEREN

Jernvarer  
Kjøkkenutstyr  
Tapet  
Farver  
Parfyme

Telefon 24 05 07

**ERLING MORTENSEN A/S**

SKIPSMEGLERE & LINJEAGENTER

Kongensgt. 7

**Skipsreder Rolf Ugelstad**

STABEKK

**Bilverksted**  
**Seddelautomat**  
**Auto Shop m/kiosk**  
**Vaskemaskin**

Velkommen inn til

**BP CENTRET**  
**EIKSMARKA**

v/E. Juell  
Eiksmarka Centrum. Telefon: 24 03 02



**Trinton SELVKLEBENDE TAPETER**  
Dyppes i vann - og settes opp på veggen. En tapet-type som du ikke kan mislykkes med! Renskarne kanter. Du kan velge og vrake blant et kjempeutvalg på 206 forskjellige numre.



**Trinton SANITAS VINYLTPETER**  
For deg som bare vil ha det beste. Eksklusive, elegante - i vinylbelagt tekstil. Sanitas passer i alle rom, også i bad og dusj. Et tapet som vekker alles beundring!

**Jazzgutter**  
fra Eikeli innledet  
saganatten

Riverboat Jazzband, ivrige jazz-gutter fra Eikeli-distriktet var det som innledet Oslo-Journalistklubb's nattiné i høst.

— Litt av en debut for guttene i 15—18-årsalderen. Orkestret har spilt tidligere, på Eikeli gymnas blant annet, men det er selvsagt noe annet & innlede til den tradisjonelle Saganatten.

Riverboat Jazzband spiller gammel-jazz eller trad. jazz-musikk som det svinger av.

Orkestret består av: Per Frydelund, banjo, Svein Aarbstad, kontrabass, Atle Ellefsen, trombone, Jan Marius Stenberg, trompet, Espen Lien, slagverk, og Georg Mikael Reiss, klarinett.

★

IF YOUR BUSINESS takes all your time, there is something wrong with you or your business.

*Boetcker*

LÆR AV andres feil. Man lever ikke lenge nok til å gjøre alle selv.

GJELD

kan bare betales på to måter: mer arbeidsomhet for å øke inntekten, og større sparsommellighet i forbruket.

*Thomas Carlyle*

MANGE FORFATTERES SUKSESS

beror på det faktum at bøkene må bli kjøpt før de kan bli lest.

*Sir Laurence Olivier*

**R. S. PLATOU A/S**

Skipsmeglere

OSLO

**EGERS & PLATOU A/S**

★

Fr. Nansens pl. 4 - Oslo 1

**SIMONSEN & SLANG**

SKIPSMEGLERE

Wergelandsv. 7

**Ønske-Finans**

Unngå dyre avbetalingstillegg. Ta med de fordelene et kontantkjøp kan by på.

**Bzrum Sparebank**  
Sammenslutet med Oslo Sparebank



**2 kg appelsiner**  
**i lommepakning**

Se etter den nye, hendige pakningen med **EKTE KONSENTRERT APPELSINJUICE**. Oppblandet med 4 deler vann gir den 1 liter naturrenn vare. Lett å bære hjem, tar liten plass og har lang holdbarhet.

Emballasjen produseres av TETRA PAK A/S.



**Besøk en av Skandinavias**  
**ledende fliseavdelinger før**  
**du bestemmer deg**  
**- da går du ikke glipp av noe**

Vår utstilling har du knapt sett maken til. 8 kjøkken og 3 badrom med flis i miljø.

Enormt utvalg - mye større enn du tror. Alle prisklasser - det er rimeligere enn du tror. Veiledning i legging - det er lettere enn du tror. Farveforslag og ideer - våre interiørkonsulenter gir de gratis.

Torsdager åpent til kl. 19.-



**BYGNINGSARTIKEL**  
**COMPAGNIET AS**

Drammensveien 6, Oslo 2. Tlf. 41 77 80

BOA

# Trafikksaneringen lar vente på seg

Det arbeides nu med en trafikksanering i et område som omfatter størstedelen av de tre vel. Det er besluttet at det skal detaljarbeides et storkvartal, og som prøveområde er utpekt distriktet som begrenses av Lysakerelven, Griniveien, Nordveien, Bjerkelundsveien, Vollsveien og Bærumveien.

Men hva innebærer nu egentlig en trafikksanering? Trafikksanering går ut på at man i et allerede utbygget område bedrer trafikforholdene ved forskjellige tiltak. Av slike tiltak kan nevnes at gående og kjørende adskilles, at kjøreveinettet differensieres bl. a. ved at alle veier unntatt hovedveier stenges for gjennomkjøring med bil og gjennomgangsvier ledes uten om boligområder. Målet er å skape et trafikkmiljø hvor det går an å bo og leve, et trafikkmiljø hvor hensynet til mennesket går foran hensynet til motor-kjøretøyet. Prisen for dette må lokalbefolkningen være villig til å betale i form av visse ulemper, men disse er allikevel små sammenlignet med de vesentlige fordelene en trafikksanering kommer til å gi oss og ikke minst våre barn.

En effektiv trafikksanering i Eiksmarka-området er avhengig av at Griniveien blir lagt utenom og nord for boligbebyggelsen på Eiksmarka. Styret i Eiksmarka Vel har i flere år støttet selve veiomleggingsplanene, og på Vellets initiativ er det forutsatt

støyvoller langs den planlagte veien. Det arbeides med å få veien omlagt i 1976.

Den formelle basis for det arbeide som nu pågår, fikk man i kommunestyrets beslutninger høsten 1973 vedrørende Hovedplan for veinettet i Bærum. Kommunestyret har uttalt at arbeidet med å bedre trafikksikkerheten for gående og sykkelende, spesielt på skoleveiene, bør prioriteres. Videre er kommunestyret enig i Hovedplanens forslag om differensiering av vei-systemet og separering av gang- og sykkeltrafikk fra biltrafikken.

Dermed var det hele plutselig igang etter at bl. a. Eiksmarka Vel alene i flere år hadde arbeidet intenst for å få fremmet omtrent noen av de samme idéer som er skissert ovenfor.

Planleggingsarbeidet vil bli utført under ledelse av Bærum Reguleringsvesens avdeling for kommunikasjon og generalplan og med avdelingsingeniør Asbjørn Moen som prosjektleder. Det er en forutsetning at arbeidet med prøveområdet Eiksmarka, Østerås og Voll skal foregå i nært samarbeide med andre offentlige etater og med lokal-

befolkningen. Det er derfor opprettet to kontaktgrupper. Lokalgruppen består av de tre vel, mens administrasjonsgruppen bl. a. omfatter politi og veivsen. Lokalgruppen har vært sterkt engasjert i den fase som omfatter registrering av data ved at de lokale vel-foreninger har stått for innsamlingen av store deler av det registreringsmateriale som er nødvendig.

Planleggingsgruppens arbeide vil bli presentert i arbeidsnotater som igjen vil bli lagt til grunn for diskusjon i kontakt-gruppene.

Prosjektlederen opplyser at arbeidet foreløpig er på et helt forberedende stadium, men hvis intet uforutsatt inntreffer, regner han med at de første forslag til trafikksaneringsplan kan fremmes til våren. Sommeren og høsten vil så medgå til diskusjoner med lokalforeninger og behandles i Kommunen.

De tre vel-styrene vil i tiden fremover søke å få gjort trafikksaneringsarbeidet mest mulig kjent blant publikum, dels for å informere og motivere, dels for å motta idéer med tanke på forbedringer.

## Fly á la carte



Vi bringer Dem til hele 33 byer og tettsteder i Norge. Inn i fjordene, ut langs kysten — Widerøe gir mil til minutter. Deres reisetyr gir Dem alle opplysninger.

Velkommen ombord.

**WIDERØE'S**  
FLYVESELSKAP A/S



## A/S NORSKE ESSO

— landets ledende oljeselskap — har i over åtti år vært en trofast tjener i Norges energiforsyning — til lands, til sjøs og oppe i det blå.

Fra råolje i Nordsjøen og andre kilder kan Esso-raffineriene på Slagen og Valøy produsere 750 000 liter norske oljeprodukter hver time — gasser, bensiner, petroleum, fyrings- og smøreoljer, asfalt.

Distribusjonsnettet dekker hver krok av landet. Bilister, kystflåten, industribedriftene og de tusen hjem har i alle disse år kunnet nyte godt av Esso's kvalitetsprodukter.

## Olsen & Ugelstad

SKIPSREDERI

## City-trykkeriet a.s

RÅDHUSGT. 9 — OSLO

Eiksmarka er vidunderlig — men kald om vinteren.

Kanariøyene er også vidunderlige — men VARME om vinteren.

La oss vise Dem veien dit.



Kronpr. Märthas plass

FORSIKRINGSAKTIESELSKAPET **VESTA** LIVSFORSIKRINGSELSKAPET **HYGEA**

## Storebrand Idun

FOR SIKKERHETS SKYLD

## KALLEVIG-LEO BURNETT

Kallevig-Leo Burnett A.S. - Lilletorvet 1 - Oslo 1 - Telefon \*41 45 03



## DET MUNTRE HJØRNET



— Æh, hvilken lidelse kan jeg få kurert for 170 kroner?



— Hei på deg, gammel, det er lenge siden sist — hvordan står det til i banken....?



— TV-apparatet står her til venstre, bestefar, du har sittet og sett på akvariet i hele kveld!



## HUNDEEIERE!

Trykkeseiler  
Sykkelseiler  
Klaver  
Sulkier  
Pulker

Senger — Kurver  
Trensp. bag for  
katter og hunder  
Katteseiler, Kattesand

Trimmeulstyr:  
Elektrisk klipper  
Hauptner klipper  
Trimmeknivver  
Klotalag (selvreg.)  
Saks, kammer, berster  
Shampo m/olje og mot  
flåss og parasitter i pel-  
sen  
Utepulver  
Dekken, genser,  
kjøledress  
Hundesko i lær og plast

Mat for hunder og katter.

Agentur for Felglans, vitamin for glansfull pels og motvirker røyting.  
Hundetørsmelk og fæddepilletter.

Nyhet! Dietmat for hunder, 6 forskjellige.

Valpekost. Avvenningskost for valper. Avmærgingskost.

Sykkeliet ved hjerte, nyre, lever og tarm lidelser. Ved sykdom må vetr. foreskrive diæt.  
Skriv eller ring, vi sender i oppkrav.

**P. G. LØWENBORG**

Kr. Augustsgt. 5 - Oslo 1 - Tlf. 20 29 49

Spec. forr. i hundestyr

Lepelid:  
Spray  
Tabl. (f). lukt  
Belter

Tannrensere  
Løstrenge  
Apportbokker  
Fløyter  
Tyggeben og leker  
Tannkrem for  
hunder  
Tannbørster



## Teknisk informasjon

— vår spesialitet

- Brosjyrer - Kataloger - Annonser
- Pressemeldinger - Bedriftsblad
- Industriefilm - Utstillinger



**POLYPRESS**

Siv.ing. D. Brother og H. Glenne  
Prof. Dahls gate 33 - Oslo 3 - Telefon 56 38 47



# Bortgjemt i terrenget: Topp-moderne trykkeri på Østerås

Centraltrykkeriet på Østerås er en av landets ledende produsenter av bøker og blant de største grafiske bedrifter totalt sett med ca. 160 ansatte.

Centraltrykkeriets daglige leder, disponent Rolf Iversen, forteller at det første driftsår i nybygget i Østerdalen har vært et godt år.

— Flyttingen fra Oslos sentrum til Østerås har gått over all forventning. Produksjonen kom raskt i full gang etter flyttingen. Våre gamle kunder fulgte med oss til våre nye lokaler, og det samme gjorde våre ansatte.

Et moderne trykkeri skal være i stand til å tilby sine kunder den best egnede trykkmethode for de ulike trykksaker. Det er grunnen til at Centraltrykkeriet har satset på å bygge ut både offset- og boktrykkavdelingen parallelt for å kunne tilpasse trykkmethode etter hva de forskjellige trykksaker egner seg best for, avhengig av opplag, papirkvalitet osv.

— Men er det ikke idag en tendens til å gå over fra boktrykk til offset?

— Det er en tendens i tiden, men overgangen skjer gradvis, svarer disponent Iversen. — For tiden er produksjonsfordelingen i Centraltrykkeriet halvparten hver av boktrykk og offset. De fleste av offsetoppdragene er reklamestrykksaker og bøker i større opplag, mens bøker i mindre opplag og tidsskrifter utgjør hovedtyngden av boktrykkoppdragene. I størrelse og betydning er de tre hovedgruppene — bøker, tidsskrifter og reklame- og aksidenstrykksaker — omtrent likestilt.

## Morgendagens behov

— Nybygget på Østerås er Centraltrykkeriets annet nybygg. Hvor lenge tror De dette vil tilfredsstille behovet?

— I våre nye lokaler på Østerås har vi lagt vesentlig vekt på å skape et trykkeribygg som tilfredsstiller dagens og morgendagens krav til et moderne, velutstyrt trykkeri.

Disponent Iversen fremholder at det i det alt vesentlige er produksjonens krav og behov som har avgjort utformingen av Centraltrykkeriets nybygg. Dimensjoneringen av selve produksjonslokalene og deres innbyrdes plassering samt maskinplassering ble fastlagt og fremstilt i en tredimensjonal modell før arkitekten ble koblet inn i arbeidet.

Alle tegn tyder på at den grafiske industri i fremtiden vil bli ren filmindustri. Ennå er ikke utviklingen kommet så langt, og derfor har Central-

trykkeriet fortsatt både boktrykk og offset på produksjonsprogrammet. For å lette overgangen har man plassert og innredet produksjonslokalene med den ventede utvikling for øye. For eksempel er såvel boktrykk- som offset-pressene plassert i samme avdeling slik at det skal være lett å bytte ut en boktrykkmaskin med en offsetpresse når tiden er moden for det.

## Fleksible lokaler

Det kan være vanskelig å forutsi den tekniske utvikling, men for å være på den sikre siden, er lokalene gjort så fleksible som overhodet mulig slik at ikke lokalenes utforming skal hindre bedriften i å ta i bruk nye metoder og maskiner når det viser seg hensiktsmessig. F.eks. er takhøyden i produksjonshallen godt dimensjonert slik at ikke denne skal begrense valgmulighetene når det gjelder nye maskiner. Samtidig er det direkte innkjøring i produksjonslokalene for store lastebiler slik at man skal kunne sette inn eller ta ut hele trykkpresser uten å måtte demontere dem eller slå hull i veggen.

Når man arbeider med film og papir i en trykkeribedrift er det uheldig med direkte solstråling inne i lokalene, og helst skulle produksjonslokalene vært uten vinduer. På den annen side har vindusflater og naturkontakt stor betydning for personalets trivsel. For å tilfredsstille disse krav er det benyttet solreflekterende isolerglass. I et

trykkeri er det også meget viktig at temperatur og fuktighet er konstant. Det gir bedre trykkkvalitet og lettere kjøring i trykkmaskinene fordi papiret da ikke blir elektrisk, samtidig som det gir ideelle arbeidsforhold for bedriftens ansatte. I Centraltrykkeriets nybygg er det derfor installert et høyverdig klimaanlegg som har komplett utstyr for kjøling og oppvarming, befuktning og ventilasjon.

All produksjon er samlet på et gulv i nybygget, og produksjonen, både boktrykk og offset, flyter i samme retning — fra øst til vest. For å holde nær kontakt mellom alle avdelinger er det færrest mulig skillevegger.

## Grøntanlegg

Selv om det i planleggingen av bygget er produksjonens krav som er stilt i høysetet, har Centraltrykkeriet tatt meget sterke hensyn til det estetiske i såvel utformingen av selve byggets utseende, som når det gjelder grønntanlegget rundt bygget og parkeringsplassen. For å oppnå et best mulig resultat har man engasjert en landskapsarkitekt, slik at grønntanlegget skal bli en pryd for omgivelsene. Det er på alle måter et moderne og funksjonelt industribygg Centraltrykkeriet nå har tatt i bruk, skreddersydd med innebygget fleksibilitet for dagens og morgendagens produksjonsmetoder. Og når første byggetrinn nå er gjennomført, så har man fortsatt god plass til disposisjon for å utvide bygget etter behov. Idet hele tomten er på 23 dekar. Selv om produksjonen i årene fremover øker kraftig, skulle utvidelsesmulighetene være tilstrekkelige i overskuelig fremtid. B. T.



Nybygget føyer seg vakkert inn i terrenget.

## BRUK REFLEKS



— Jasså så du har funnet opp "SCOTCH"-taper....  
Men hva skal vi bruke den til?

**Scotch®  
TAPE**  
til 1000 ting

## Collett - Marwell Hauge A/S

ASKER

## Tate & Lyle Norge a.s

Det eneste «norske» sukkerfirma

NA

MED NYE SPESIALITETER

Tate Brun Farin — Tate Perlesukker — Tate Caster



**ICI NORGE A.S**

Oslo - Bergen

Fargestoffavdeling • Fiberavdeling • Kjemisk avdeling  
Plastavdeling • Tapetavdeling

Bygningsteknikk -  
Elektroteknikk:

**BERDAL**

RÅDGIVENDE INGENIØRER

INGENIØR A. B. BERDAL  
M.R.I.F. - M.N.I.F.

MARIES VEI 20, 1322 HØVIK - TELEFON (02) 12 22 50

## Bosparing med skattefradrag -og lånerett:

DnC's Bosparelån kombinert med Sparing med skattefradrag (tidl. Skattefri Banksparing), gir følgende hyggelige fordeler: Du får skattefradrag for sparebeløpet innen de grenser som gjelder for Sparing med skattefradrag, og du får lån til boligformål etter disse reglene:

- 1 års sparing gir rett til å låne 1,5 ganger sparebeløpet, maks. 30.000 kroner.
- 2 års sparing gir rett til å låne 3 ganger sparebeløpet, maks. 60.000 kroner.
- 3 års sparing gir rett til å låne 4 ganger sparebeløpet, maks. 120.000 kroner.

Vi har bestrebet oss på å lage en finansieringsordning for boligformål som de aller fleste kan ha nytte av. Kom innom oss en dag. Vi har tabeller som viser deg hvordan du kan finansiere bodømmen.



Bosparelån i

**DnC**  
Den norske Creditbank

**MAZDA  
BMW FRA  
ULLERN BIL**

Aslakveien 16-18-20 Tlf. 24 54 90  
Ensjøveien 17. Tlf. 67 92 15  
Strømsveien 87. Tlf. 71 42 70  
Majorstuhuset mot  
Serkedalsveien Tlf. 60 17 93

# Østerås nye kirke i julehelgen



Hverdagskirken skal gjenspeile den ideelle kristne livsholdning: Ydmykhet i stedet for autoritet, nøysomhet i stedet for prakt. Den skal være det sted man i stillhet kan oppleve Guds nærhet og det hellige samfunn omkring Guds ord. Den skal åpent innby bygdens folk og være et samlingssted for barn ungdom og voksne.

Østerås kirke er tenkt og planlagt som en arbeidskirke. Det er stor aktivitet i menigheten med over 50 forskjellige foreninger og arbeidsgrupper. Til belysning av arbeidsformen kan nevnes misjonsforeninger, menighetskvelder, kirkeringer, kulturkvelder, menighetspleien og familiesamlinger. I særlig grad satser en på arbeid på ungdomssektoren i form av søndagsskole, speiderarbeide, yngresarbeide, juniortreff, ungdomsklubb, lørdagstreff m.m. Selve

kirken utgjør bare 1/3 av arealet, resten disponeres til de øvrige nevnte aktiviteter.

Byggetomtens topografi og den kraftige og høyreiste vegetasjon tilsier at kirkeanlegget får en lav og enkel utforming. Man oppnår derved at hus og natur gjensidig utfyller hverandre formalt.

Fleksibilitet i videste forstand har vært en hovedtanke ved utformingen. Det er bl.a. mulig å gruppere menigheten i overensstemmelse med ulike liturgiske aktiviteter.

De to menighetsaler kan benyttes uavhengig av hverandre, utnyttes på forskjellig måte og også tilknyttes kirkerommet slik at ca. 850 mennesker kan samles til f.eks skole- eller høytidsgudstjeneste (se illustrasjon på siste side).

Taket i kirkerommet bæres på en sirkeldrager som hviler uav-

hengig av veggene på 4 søyler og får indirekte belysning fra den gjennomgående spalte mellom tak og vegg. Dessuten vil et åpent glassfelt bak kor og orgel gi direkte belysning samt utsyn til noe av den praktfulle naturen.

Ungdomsavdelingen har fått sin plassering i underetasjen, har separat adkomst på terrengnivå og har gangveiforbindelse med Østerås ungdomsskole.

Barnehage (daghjem) er tilknyttet den eksisterende lekeplass nord på kirketomten. Kontoravdelingen er skilt ut som egen bygning og danner et naturlig avskjermet rom foran hovedinngangen, og det er mulighet for uteaktivitet, f.eks. fri-luftsgudstjeneste.

Klokketårnet har fått sin plassering på den eksisterende kolle, hvor den på en beskjeden og avdempet måte forteller om kirkens eksistens.

## Gudstjenester i Eik menighet

Julaften :

Kl. 14.30 Østerås Kirke :  
Kl. 16.00 Østerås Kirke :  
Kl. 16.00 Grinilund Kpl. :

Pastor Nils J. Larsen.  
Res. kap. Arne Antonsen.  
Sokneprest Rolf Wiersholm.  
Offer til Kirkens Nødhjelp ved samtlige gudstjenester.

1. juledag :

Kl. 10.00 Østerås Kirke :  
Kl. 11.00 Grinilund Kpl. :

Sokneprest Rolf Wiersholm.  
Res. kap. Arne Antonsen.  
Offer til menighetsarbeidet ved begge gudstjenester.

2. juledag :

Kl. 10.00 Østerås Kirke :  
Kl. 11.00 Grinilund Kpl. :

Res. kap. A. Antonsen. N. verd.  
Pastor N. J. Larsen. N. verd.

Søndag 29. des:

Kl. 10.00 Østerås Kirke :  
Kl. 11.00 Grinilund Kirke :

Pastor Nils J. Larsen.  
Sokneprest Rolf Wiersholm.

Nyttårsaften :

Kl. 23.15 Østerås Kirke :  
Kl. 23.15 Grinilund Kpl. :

Sokneprest Rolf Wiersholm.  
Res. kap. Arne Antonsen.

1. nyttårsdag :

Kl. 10.00 Østerås Kirke :  
Kl. 11.00 Grinilund Kpl. :

Res. kap. A. Antonsen. N. verd.  
Pastor N. J. Larsen. N. verd.

## Norden-bygget ferdig til sommeren

Det går fremover på Østerås hvor Norden Forsikrings bygg nå er under oppførelse. Gravearbeidet ble påbegynt 1. desember i fjor. I februar kunne hovedentreprenøren, Astrup & Aubert, sette i gang selve byggearbeidet. Huset skal stå ferdig i juli neste år.

Bygget består av to kvadratiske blokker med et kjernebygg mellom. Foran den ene blokk — den som nå er reist i full høyde og ses til venstre — kommer et lavbygg på én etasje.

Kontorblokkene utføres med bærende konstruksjoner i plaststøpt betong med utenpåhengte fasadevegger i glass og alumini-

um. Kjernebygget blir i sin helhet bygget i betong.

Kontorhuset får et meget avansert klimaanlegg. All oppvarming foregår med elektrisitet, så noen luftforurensning blir det ikke tale om.

Tomten er på 8,5 mål, mens bebygget areal er 2 377 m<sup>2</sup>. Blokkene har 3 etasjer over bakken som innredes som kontorlandskap. Underetasjen får spesialinnredning. Kjelleretasjen rommer bl. a. tilfluktsrom som også skal brukes som trimrom. I kjelleren blir det dessuten plass til 100 biler. Total brutto gulvflate er på ca. 14 000 m<sup>2</sup>.

Rundt bygget blir det sørget for beplantning, slik at hele området blir best mulig inn i terrenget omkring.

FORSTANDEN

lever av gjentagelser, gleden lever av det evig skiftende.

E. Braun

★

SKAM

Intet å kunne er ingen skam, men intet å ville lære, er en skam.

(Østerrike)

★

DEN SOM TALER,

sår, og den som lytter, høster.

(Argentina)

★

ET VENNLIG ORD

kan ofte lege mer enn alle slags medisiner.

★

MAN KAN IKKE FORLENGE

et elsket menneskes liv, men man kan berike det.

★

## SKIPSAKSJESELSKAPET „KIM“

Rådhusgt. 27 — Oslo 1



- NYTT, MODERNE SERVICE-ANLEGG
- AUTOMATVASK MED TØR KING
- DEKK-SERVICE — KIOSK

## VÆR SHELL SIKKER

## Eikeli Bensinstasjon

(INNEHAVER: TERJE LARSEN)  
Tlf. 24 20 28 - Nordveien 51

## Støtt våre annonsører!



FAMILIEBUTIKKENE  
Par Levorsen

Eikmarka senter, Hf. 24 82 74

LITT AV HVERT I  
STORT OG SMÅTT ...

Eikmarka og Østerås  
bok- og papirhandlere  
fører kvalitetspenner fra



Hilsen  
Aktieselskapet  
HOLBÆK ERIKSEN

LOMMEKALKULATORER

For merkantilt bruk :  
Hewlett Packard HP 70

For teknisk bruk :  
Hewlett Packard HP 45

THOROLF GREGERSEN

Tollbodgaten 24, Oslo 1



Med vennlig hilsen

kermas  
BILVERKSTED A.S.

KØBENHAVNGT. 2 - OSLO 5  
TELEFON 37 72 00 - 37 85 93

MEDA A/S

Legemidler  
og medisinsk utstyr

Drammensveien 690,  
1312 Slependen

Langreiser til drømmepriser hos

## Bordewick

## REISEBYRÅ

KARL JOHANS GATE 7 - OSLO - TELEFON 42 68 00



Rundreise Egypt 15 dager kr. 3.500,—  
Rundreise Fjerne Østen  
m/Japan 17 dager kr. 7.000,—  
Japan 9 dager fra kr. 5.375,—  
Thailand 9 dager fra kr. 3.130,—  
Hongkong 9 dager fra kr. 4.925,—  
USA 9 dager fra kr. 2.220,—  
Øst-Afrika 9 dager fra kr. 2.995,—  
Gambia 8 dager fra kr. 925,—  
Vest-India 9 dager fra kr. 3.420,—  
De fleste reiser kan forlenges  
mot et rimelig tillegg.